

УДК 027(476):002.1-028.25:004.9

ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОЦИФРОВКЕ ДОКУМЕНТОВ В ЦНБ НАН БЕЛАРУСИ

Т. В. Пинчук, В. В. Свёкла

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа НАН Беларуси, Минск

Приведен краткий обзор деятельности Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) по оцифровке документов из собственных фондов в период с 2007 г. по настоящее время. Рассмотрены основные цели и направления оцифровки, а также использования полученных электронных копий. Приведена информация об основных достижениях библиотеки в данной сфере деятельности.

Создание электронных коллекций на основе фонда библиотек в последние годы стало традиционным направлением библиотечной деятельности. Согласно стратегии оцифровки библиотечные фонды формируются по тематическому или авторскому принципу [1].

В ЦНБ НАН Беларуси работа по переводу печатных документов в цифровую форму стала осуществляться с 2007 г. Поначалу процессы диджитализации не имели системного характера. Причиной этого являлись нечетко сформулированные цели оцифровки, отсутствие внятных критериев отбора документов для их перевода в цифровую форму. Вследствие этого, а также из-за отсутствия какого-либо нормативно-методического регулирования работы, расплывчатого подхода к организации труда и недостатка профессионального оборудования деятельность по оцифровке не отличалась большими объемами производства цифровых копий и выполнялась несколько стихийно, как правило, в рамках реализации отдельных проектов библиотеки.

Первым значимым проектом, при осуществлении которого использовались цифровые копии документов, хранящихся в ЦНБ НАН Беларуси, стала электронная серия персональных книг «История НАН Беларуси в лицах» на компакт-дисках. Идея ее создания возникла в 2007 г. и была обусловлена желанием показать развитие национальной научной мысли в Академии наук Беларуси, проиллюстрировать это через предоставление как можно большей информации справочно-информационного и библиографического характера о выдающихся ученых – академиках НАН Беларуси, внесших вклад в развитие фундаментальных естественных и гуманитарных наук.

Потребность в работах по оцифровке в связи с подготовкой диска была связана с тем, что на диске планировалось не только разместить библиографическую информацию (основные даты жизни и деятельности ученого, биографический очерк, указатели трудов ученого и литературы о нем), но и дополнить ее текстами изданий и публикаций, фотографиями, копиями архивных материалов. Материалы предполагалось представить в виде книги с системой перекрестных ссылок. Именно такой вид и имеет выпущенный в 2008 г. компакт-диск «Президенты НАН Беларуси» [2]. Он был приурочен к 80-летию юбилею Академии наук и стал первым в серии персональных книг «История НАН Беларуси в лицах» на компакт-дисках. Компакт-диск включает 12 биобиблиографических указателей научных трудов действительных членов НАН Беларуси, которые были избраны президентами начиная с 1928 г. Однако в первом диске серии результаты работ по оцифровке документов представлены в незначительной мере, лишь некоторые библиографические записи были проиллюстрированы электронными копиями фрагментов текстов документов.

С 2013 г. оцифровка фонда ЦНБ НАН Беларуси начала приобретать планомерный характер, превращаясь в самостоятельное и достаточно важное направление библиотечной деятельности. Именно с этого времени стала формироваться четкая политика учреждения в области диджитализации. Одним из ее приоритетов стал акцент на создание полнотекстовых копий документов, а не на оцифровку их фрагментов. Показателен в этом плане второй диск электронной серии персональных книг «История НАН Беларуси в лицах», отличающийся от первого прежде всего значительно возросшим объемом включенных в него полнотекстовых электронных копий документов.

В процессе осуществления данного проекта были оцифрованы все имеющиеся в ЦНБ НАН Беларуси работы ученых, информация о которых содержится на диске. Библиографическая и библиографическая информация была дополнена электронными копиями полных текстов. Проблемы с авторским правом в данном случае исключались, поскольку в соответствии с Законом Республики Беларусь «Об авторском праве и смежных правах» от 16 мая 1996 г. № 370-ХІІ (ред. от 17 мая 2011 г.) документы перешли в общественное достояние. Печатные оригиналы документов сканировались, затем полученные изображения подвергались минимальной обработке в графическом редакторе. Из обработанных изображений создавались pdf-файлы, которые привязывались к соответствующей библиографической записи в указателе. Эта запись становилась гиперссылкой на полный текст. Таким образом, все без исключения персональные указатели имеют две составляющие: библиографическую базу данных и электронную коллекцию трудов ученого. Всего был подготовлен 31 персональный указатель трудов ученых, утвержденных действительными членами АН БССР в 1928 г. Они объединены в диск «Первые академики Белорусской Академии Наук. 1928 г.», изданный в 2015 г. [3].

ЦНБ НАН Беларуси не ограничивается лишь оцифровкой наследия деятелей отечественной науки. Параллельно с вышеупомянутым проектом стал осуществляться перевод в цифровую форму документов из фондов отдела редких книг и рукописей. Аргументом в пользу оцифровки данной группы документов послужило то, что многие из них являются памятниками книжной культуры, обладают значительной историко-культурной ценностью. К тому же ряд документов, хранящихся в отделе редких книг и рукописей, имеет неудовлетворительное физическое состояние, что затрудняет или делает невозможной работу с оригиналами. Наличие цифровой копии в таких случаях позволяет предоставить пользователям доступ к документу.

Именно поэтому основными критериями отбора документов для оцифровки являются: редкость, ценность документа; степень физической сохранности оригинала; востребованность документа пользователями библиотеки; необходимость оцифровки документов для реализации различных проектов ЦНБ НАН Беларуси.

В то же время при отборе редких книг и рукописей для оцифровки активно используются коллекционный и тематический принципы. Так, на данный момент осуществляется перевод в электронную форму коллекций и тематических групп документов, в их числе: издания из книжного собрания Радзивиллов Несвижской ординации (XVI–XX вв.); кириллические книги, изданные на территории Беларуси и за ее пределами (XVI–XVIII вв.); старопечатные западноевропейские книги XV в. (инкунабулы); русские издания гражданского шрифта (XVIII в.); рукописные книги татар Беларуси (XVIII–XX вв.); подпольная и партизанская периодическая печать Беларуси периода Великой Отечественной войны (1941–1944 гг.); российские сатирические журналы (1905–1907 гг.); рукописные документы (XV–XX вв.); документы из личных архивов белорусских ученых, писателей, деятелей культуры и искусства, общественных деятелей (XIX–XX вв.).

На сегодняшний день в библиотеке созданы полнотекстовые цифровые копии более 250 редких книг, примерно такого же количества рукописных и архивных документов, около 150 наименований редких периодических изданий.

Существенно изменилась в последние годы и политика ЦНБ НАН Беларуси в области предоставления доступа к создаваемым библиотекой цифровым копиям документов. Размещение документов в цифровой форме на оптических носителях, предоставление их посетителям читальных залов давно перестали удовлетворять потребности как современного рынка информационных технологий, так и сферы библиотечных услуг. Поэтому приоритетным направлением для ЦНБ НАН Беларуси в области оцифровки в последние годы является активное размещение электронных копий документов из фондов библиотеки в Интернете.

Поскольку спектр документов, переведенных ЦНБ НАН Беларуси в цифровую форму, весьма широк, библиотека столкнулась с необходимостью формирования упорядоченной электронной коллекции разнородных электронных документов, снабженной средствами навигации и поиска и доступной в Интернете. Реализация этой задачи выразилась в создании электронного репозитория ЦНБ НАН Беларуси (<http://library.basnet.by/>), функционирующего с 2014 г. В качестве программной платформы для репозитория использовано приложение DSpace. Электронные копии документов, включенных в репозиторий, структурируются по коллекционно-тематическому принципу. По состоянию на 01.08.2019 г. в составе репозитория представлены 293 документа, в том числе: издания ЦНБ НАН Беларуси (библиографические указатели ученых НАН Беларуси; материалы научных конференций, организованных библиотекой); публикации сотрудников ЦНБ НАН Беларуси; полнотекстовые цифровые копии трудов выдающихся белорусских ученых; полнотекстовые копии документов, хранящихся в отделе редких книг и рукописей библиотеки.

Кроме регулярного пополнения репозитория библиотека реализует и другие проекты, имеющие целью обеспечение доступа удаленных пользователей к электронным копиям документов. Так, в 2017 г. в рамках отдельного научного проекта НАН Беларуси «Выдающиеся белорусские ученые и их вклад в развитие мировой науки» (№ гос. регистрации 20171932) сотрудниками библиотеки было подготовлено справочное издание «Ученые, прославившие Беларусь» [4]. Его выход был приурочен к крупнейшему научному форуму страны – II съезду ученых Беларуси, который состоялся в Минске 12–13 декабря 2017 г. Это издание содержит краткие очерки о белорусских ученых, представлявших разные научные отрасли и внесших значительный вклад в развитие как белорусской, так и мировой науки. Персоналии расположены в хронологической последовательности жизни и деятельности ученых.

Одним из этапов выполнения проекта было создание информационного ресурса, который размещен на сайте библиотеки (URL: <http://csl.bas-net.by/Web/Pages/Scientists/science1.asp>). Он включает 152 очерка об ученых (в том числе 149 вошедших в печатное издание), с добавлением библиографического массива основных трудов ученых, литературы о них и электронных копий полных текстов трудов деятелей науки, ссылок на архивные документы. В этой части проекта наибольшую сложность представлял отбор основных трудов ученого (и их оригиналов) для оцифровки. Для поиска и уточнения информации об ученых XX в. использовались: разнообразные библиографические, энциклопедические, справочные источники – как традиционные, так и электронные; сайты научно-исследовательских учреждений НАН Беларуси и др., а также различные научные ресурсы, находящиеся в свободном доступе в Интернете. По представителям науки Средневековья, Нового времени и досоветского периода библиографические источники выявлялись по пристатейной библиографии в справочных изданиях фонда

библиотеки путем просмотра de visu. В списки основных трудов отбирались прижизненные и факсимильные издания, а также произведения, удостоенные наград и премий. В целом массив основных трудов и публикаций о жизни и деятельности ученых составил 1 287 записей по 152 персоналиям.

При отборе оригиналов для оцифровки было принято решение, что сканированию подлежат последние прижизненные работы, которые имеют статус общественного достояния. Была осуществлена сверка подготовленного списка с электронным каталогом библиотеки на факт наличия издания в фонде. Результатом такого поиска и последующего отбора стал список из 103 изданий, подлежащих оцифровке. Отдельно были выделены издания, находящиеся в основном фонде (55 экз.), и издания, хранящиеся в отделе редких книг и рукописей (48 экз.). В ходе проекта были созданы 22 электронные копии трудов ученых, работа по их созданию продолжается и сейчас.

Кроме создания электронных ресурсов, обеспечивающих удаленным пользователям доступ к цифровым копиям документов, ЦНБ НАН Беларуси развивает и иные направления деятельности, связанные с использованием результатов оцифровки, как традиционные, так и относительно новые. Тенденцией последних лет стало более активное использование результатов оцифровки документов в издательских проектах библиотеки. С ростом объемов оцифровки документов значительно увеличились возможности для развития такого направления книгоиздания, как репринтное и факсимильное переиздание значимых с историко-культурной точки зрения документов, хранящихся в библиотеке. Подобные издания библиотека иногда готовила к печати и ранее, однако не всегда при их подготовке использовались цифровые копии собственного производства. С 2013 г., когда для оцифровки документов в ЦНБ НАН Беларуси стали использоваться профессиональные планетарные (бесконтактные) книжные сканеры Элар ПланСкан, ЦНБ НАН Беларуси получила возможность осуществлять оцифровку документов для таких изданий собственными силами, не обращаясь к услугам иных организаций. Наиболее показательным примером издания такого типа явились три выпуска книги «Сатирические журналы 1905–1907 гг. из фондов Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси» (2016–2017) [5].

Совершенно новым опытом в книгоиздательской деятельности библиотеки стало издание научных работ сотрудников библиотеки, посвященных тому или иному памятнику белорусского или мирового книгопечатания, дополненных полнотекстовой копией этого документа (размещенной на компакт-диске). Первым шагом в этом направлении стала книга Е. И. Титовец «Евангелле 1575 года – помнік славянскага кнігадруку XVI стагоддзя» (2017) [6]. В ближайшие планы библиотеки входит подготовка новых изданий такого рода.

Достаточно частым стало использование электронных копий при создании тематических, презентационных, художественных и других мультимедийных ресурсов. Библиотекой создается немалое количество ресурсов такого рода. Большой интерес у пользователей библиотеки вызывают виртуальные выставки, подготовленные сотрудниками библиотеки и размещенные на сайте учреждения в специальном разделе (<http://libarts.basnet.by/>). Не менее популярны и тематические видеофильмы, приуроченные к различным социокультурным мероприятиям, проходящим в библиотеке (выставкам, презентациям книг, литературным вечерам, юбилеям деятелей науки, культуры, искусства). Создание этих и других мультимедийных продуктов невозможно без активного участия специалистов в области оцифровки фондов.

Таким образом, за последнее десятилетие деятельность по оцифровке документов в ЦНБ НАН Беларуси претерпела существенные изменения, превратившись из мало-значимого направления библиотечной работы в довольно важное. Продукты этой рабо-

ты сегодня используются в различных целях, причем спектр возможностей их использования постоянно расширяется. Результаты деятельности ЦНБ НАН Беларуси в области оцифровки вполне применимы не только в сфере информационного обслуживания, но и в других направлениях, в частности в издательской и социокультурной деятельности. В выигрыше остаются прежде всего пользователи библиотеки, поскольку с развитием деятельности по переводу фондов в цифровую форму улучшается качество библиотечного обслуживания, повышается его оперативность, расширяются возможности доступа к информации различных категорий пользователей.

Список литературы

1. Евстигнеева, Г. А. Идеология оцифровки библиотечных фондов на примере ГПНТБ России / Г. А. Евстигнеева // Научные и технические библиотеки. – 2014. – № 3. – С. 48–54.

2. Президенты НАН Беларуси [Электронный ресурс] / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Я. Коласа ; [науч. рук. проекта: Н. Ю. Берёзкина ; сост.: Е. А. Бондаренко и др.]. – Электрон. дан. – Минск, 2008. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM).

3. Первые академики Белорусской академии наук, 1928 г. [Электронный ресурс] / Нац. акад. наук Беларуси, Центр. науч. б-ка им. Я. Коласа ; [редкол.: Р. В. Ахремчик, Е. А. Бондаренко, А. И. Груша (отв. ред.), О. М. Дрозд ; сост.: Р. В. Ахремчик и др.]. – Минск : Ковчег, 2015. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM).

4. Ученые, прославившие Беларусь : [биограф. справ.] / Нац. акад. наук Беларуси [и др. ; сост.: М. П. Ахремчик и др. ; редкол.: В. Г. Гусаков (гл. ред.) и др.]. – Минск : Беларус. навука, 2017. – 336 с.

5. Сатирические журналы 1905–1907 гг. из фондов Центральной научной библиотеки имени Якуба Коласа Национальной академии наук Беларуси / [сост.: А. В. Стефанович (отв. сост.), Е. П. Денисенко, И. Л. Мурашова ; редкол.: А. И. Груша (гл. ред.) и др.] ; Нац. акад. наук Беларуси, Центральн. науч. б-ка им. Я. Коласа. – Факсимильное изд. – Вып. 1–3. – Минск : Беларус. навука, 2016–2017.

6. Цітавец, А. І. Евангелле 1575 года – помнік славянскага кнігадруку XVI стагоддзя : з электронным дадаткам / А. І. Цітавец ; [рэдакцыйная калегія: А. І. Груша (галоўны рэдактар) і інш. ; рэдактар бібліяграфічных запісаў І. Л. Мурашова] ; Нац. акад. навук Беларусі, Цэнтральн. навук. б-ка імя Якуба Коласа. – Мінск : Беларус. навука, 2017. – 73, [2] с. : факсім. – 1 электрон. апт. дыск (CD-ROM).